

निष्पादन सुरक्षा प्रपत्र / PERFORMANCE SECURITY FORM

निष्पादन सुरक्षा के लिए बैंक गारंटी
BANK GUARANTEE FOR PERFORMANCE SECURITY

सेवा में / To,
कुलसचिव / Registrar
आईआईआईटीडीएम कांचीपुरम
IIITDM Kancheepuram

जबकि (आपूर्तिकर्ता का नाम और पता) (जिसे इसके बाद “आपूर्तिकर्ता” कहा जाएगा) ने अनुबंध संख्या दिनांक के अनुसरण में (माल और सेवाओं का विवरण) (जिसे इसके बाद “अनुबंध” कहा जाएगा) की आपूर्ति करने का दायित्व लिया है।

WHEREAS (name and address of the supplier) (hereinafter called “the supplier”) has undertaken, in pursuance of contract no..... dated to supply (description of goods and services) (herein after called “the contract”).

और चूंकि उक्त अनुबंध में आपके द्वारा यह निर्धारित किया गया है कि आपूर्तिकर्ता आपको अनुबंध के अनुसार अपने दायित्वों के अनुपालन हेतु सुरक्षा के रूप में उसमें निर्दिष्ट राशि के लिए आपके द्वारा मान्यता प्राप्त अनुसूचित वाणिज्यिक बैंक द्वारा बैंक गारंटी प्रदान करेगा;

AND WHEREAS it has been stipulated by you in the said contract that the supplier shall furnish you with a bank guarantee by a scheduled commercial bank recognized by you for the sum specified therein as security for compliance with its obligations in accordance with the contract;

और चूंकि हमने आपूर्तिकर्ता को ऐसी बैंक गारंटी देने पर सहमति व्यक्त की है; इसलिए अब हम पुष्टि करते हैं कि हम आपूर्तिकर्ता की ओर से आपके प्रति कुल (शब्दों और अंकों में गारंटी की राशि) तक के गारंटर और उत्तरदायी हैं, और हम आपके द्वारा लिखित रूप में की गई पहली मांग पर, जिसमें आपूर्तिकर्ता को अनुबंध के अंतर्गत चूककर्ता घोषित किया गया हो, और बिना किसी आपत्ति या तर्क के, पूर्वोक्त (गारंटी की राशि) की सीमाओं के भीतर कोई भी राशि या राशियां, बिना आपकी मांग या उसमें निर्दिष्ट राशि के लिए आधार या कारण साबित करने या दिखाने की आवश्यकता के, आपको भुगतान करने का वचन देते हैं।

AND WHEREAS we have agreed to give the supplier such a bank guarantee; NOW THEREFORE we hereby affirm that we are guarantors and responsible to you, on behalf of the supplier, up to a total of (amount of the guarantee in words and figures), and we undertake to pay you, upon your first written demand declaring the supplier to be in default under the contract and without cavil or argument, any sum or sums within the limits of (amount of guarantee) as aforesaid, without your needing to prove or to show grounds or reasons for your demand or the sum specified therein.

हम इस बात की आवश्यकता को माफ करते हैं कि आप हमें मांग प्रस्तुत करने से पहले आपूर्तिकर्ता से उक्त ऋण की मांग करें।

We hereby waive the necessity of your demanding the said debt from the supplier before presenting us with the demand.

हम इस बात पर भी सहमत हैं कि इसके अंतर्गत निष्पादित किए जाने वाले अनुबंध की शर्तों में या आपके और आपूर्तिकर्ता के बीच किए जाने वाले किसी भी अनुबंध दस्तावेज़ में कोई भी अतिरिक्त या अन्य संशोधन हमें इस गारंटी के अंतर्गत किसी भी दायित्व से मुक्त नहीं करेगा और हम इस प्रकार के किसी भी परिवर्तन, अतिरिक्त या संशोधन की सूचना देने से इनकार करते हैं। यह गारंटी 20 के दिन तक वैध रहेगी।

We further agree that no addition to or other modification of the terms of the contract to be performed there under or of any of the contract documents which may be made between you and the supplier shall in any way release us from any liability under this guarantee and we hereby waive notice of any such change, addition or modification. This guarantee shall be valid until the day of, 20

(बैंक के प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर)

(Signature of the authorized officer of the Bank)

.....

अधिकारी का नाम एवं पदनाम

Name and designation of the officer

.....

बैंक की मुहर, नाम एवं पता तथा शाखा का पता

Seal, name and address of the Bank and address of the Branch

महत्वपूर्ण: (आईएफएन 760 सीओवी बैंक गारंटी सूचना संदेश जारी करने के लिए)

1. लाभार्थी बैंक का विवरण: बैंक का नाम: इंडियन बैंक, शाखा: नल्लंबाक्कम, आईएफएस कोड: IDIB000N056)

2. आपूर्तिकर्ता को यह सुनिश्चित करना होगा कि जारीकर्ता बैंक द्वारा आईएफएन 760 सीओवी बीजी सलाह संदेश जारी किया जाए ताकि कागजी बैंक गारंटी को प्रभावी बनाया जा सके (संदर्भ: भारत सरकार के वित्त मंत्रालय का पत्र संख्या एफ.सं.7/112/2011-बीओए दिनांक 08.03.2016)

Important: (For issuance of IFN 760 COV Bank Guarantee Advising Message)

1. Beneficiary Bank Details: Bank Name: Indian Bank, Branch: Nallambakkam, IFS Code: IDIB000N056)

2. The Supplier has to ensure issuance of IFN 760 COV BG Advising Message by the issuing bank to make the paper Bank Guarantee operative (Ref: GoI Ministry of Finance letter no.F.No.7/112/2011-BOA dated 08.03.2016)